

# **KARPATSKÁ NADÁCIA, Letná 27, 040 01 KOŠICE**

---

## **Dodatok č. 9**

### **K NADAČNEJ LISTINE KARPATSKEJ NADÁCIE**



Týmto dodatkom sa mení nadačná listina Karpatskej nadácie zo dňa 25. októbra 2002 v znení dodatku č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 a 8 nasledovne:

## **NADAČNÁ LISTINA**

### **KARPATSKEJ NADÁCIE**

#### **I. NÁZOV A SÍDLO NADÁCIE**

Názov nadácie znie: **Karpatská nadácia**  
Anglický preklad názvu nadácie znie: **Carpathian Foundation**  
Sídlo nadácie je: **Letná 27, 040 01 Košice**  
Karpatská nadácia (ďalej len „nadácia“) pôsobí v krajinách Karpatského Euroregiónu, menovite v Maďarsku, Poľsku, Rumunsku, na Slovensku a na Ukrajine.

#### **II. VEREJNOPROSPEŠNÝ ÚČEL NADÁCIE A JEJ POSLANIE**

Verejnoprospešným účelom nadácie je podporovať dobré vzťahy, sociálnu stabilitu a ekonomický rozvoj, rozvoj občianskej spoločnosti, ochranu duchovných a kultúrnych hodnôt, realizáciu a ochranu ľudských práv a ochranu životného prostredia a prírodných hodnôt najmä na východnom Slovensku a v hraničných oblastiach Maďarska, Poľska, Rumunska a Ukrajiny, ktoré sú známe pod názvom Karpatský Euroregión. Poslaním nadácie je zmiernovanie sociálnej chudoby v regióne založené na rozvojovej práci miestnej komunity. Zameriava sa najmä na:

- 
- Vytváranie miestnych, regionálnych a cezhraničných partnerstiev medzi rôznymi sektormi v spoločnosti (mimovládny, komerčný, štátny) a podpora spoločných riešení vytvorených v spolupráci,
  - Rozvoj spoločenskej zodpovednosti firiem a firemnej filantropie v záujme vytvárania fungujúcich akčných partnerstiev, prezentáciu a oceňovanie dobrých príkladov,
  - Podporu občianskych a dobrovoľníckych skupín aktívne prispievajúcich k riešeniam problémov a výziev na miestnej, regionálnej aj medzinárodnej úrovni,
  - Podporu inovácií, netradičných a alternatívnych prístupov a riešení,
  - Posilňovanie postavenia mimovládnych neziskových organizácií, občianskych a dobrovoľníckych skupín, ich rozvoj a sieťovanie,
  - Podporu cezhraničnej spolupráce, výmenu skúseností a dobrých riešení a rozvojovú pomoc v zahraničí.

Nadácia dosahuje svoje poslanie najmä:

- a) Poskytovaním finančnej podpory vo forme grantov, štipendií a pod.,
- b) Poskytovaním vzdelávania a technickej pomoci,
- c) Vytváraním a facilitáciou partnerstiev,
- d) Vytváraním priestoru pre spoluprácu a sieťovanie,
- e) Organizovaním odborných a spoločenských podujatí (seminárov, konferencií, školení, a pod.),
- f) Vydávaním tlačených a elektronických publikácií a vedením kampaní,
- g) Realizáciou prieskumov, analýz a navrhovaním riešení a stratégií.

### **III. ZAKLADATEĽ**

Zakladateľom nadácie je Nadácia pre rozvoj Karpatského euroregiónu, identifikačné číslo organizácie 31 995 420, so sídlom Hlavná 70, 040 01 Košice, Slovensko.

Nadácia bola založená v súlade s § 42, ods. 1 zákona č. 207/1996 Z. z. o nadáciách v znení neskorších predpisov a rozhodnutím jej Výkonného výboru zo dňa 2. júna 1997 o ďalšej činnosti nadácie zaregistrovanej 16. novembra 1994.

### **IV. HODNOTA A PREDMET NADAČNÉHO IMANIA A HODNOTA A PREDMET MAJETKOVÉHO VKLADU**

Nadačné imanie nadácie je 7.302,66 Eur (slovom sedemtisíc tristodva eur a šesťdesiatšesť centov) a pozostáva z peňažného vkladu zakladateľa nadácie.

## V. DOBA, NA AKÚ JE NADÁCIA ZRIADENÁ

Nadácia bola zriadená na dobu neurčitú.



## VI. ORGÁNY NADÁCIE, SPÔSOB ICH ZVOLÁVANIA, HLASOVANIA, ROKOVANIA A ICH PRÁVOMOCI

1. Orgánmi nadácie sú:
  - a) Správna rada,
  - b) Správca nadácie,
  - c) Revízor.
2. Nadácia môže rozhodnúť o vytvorení iných stálych alebo ad hoc orgánov, napríklad výborov alebo komisií. O vytvorení, právomociach a personálnom obsadení týchto orgánov rozhoduje správna rada.
3. Členovia orgánov nadácie sú povinní svoju činnosť vykonávať tak, aby neboli poškodzované záujmy nadácie, a nesmú majetok nadácie využívať na osobné ciele. Členovia orgánov nadácie musia byť bezúhonní a v plnom rozsahu spôsobilí na právne úkony. Za bezúhonného sa na účely tejto nadačnej listiny nepovažuje ten, kto bol právoplatne odsúdený za úmyselný trestný čin. Bezúhonnosť sa preukazuje výpisom z registra trestov Slovenskej republiky. Výpis z registra trestov nesmie byť starší ako tri mesiace odo dňa, keď člen orgánu nadácie nastúpi do svojej funkcie.

## VII. SPRÁVNA RADA NADÁCIE

1. Správna rada nadácie je najvyšším orgánom nadácie.
2. Správna rada:
  - a) Rozhoduje o zlúčení, splynutí a zrušení nadácie,
  - b) Volí a odvoláva predsedu a členov správnej rady, volí a odvoláva správcu nadácie, volí a odvoláva revízora,
  - c) Rozhoduje o zmenách v nadačnej listine,
  - d) Vymenúva likvidátora,
  - e) Každoročne schvaľuje rozpočet nadácie, ktorý jej predkladá správca nadácie,
  - f) Rozhoduje o použití majetku nadácie v súlade s verejnoprospešným účelom nadácie a za podmienok ustanovených v tejto nadačnej listine a v zákone o nadáciách, vrátane schvaľovania udelených grantov a delegovania právomoci na udeľovanie grantov, schvaľuje stratégiu a postupy udeľovania grantov,
  - g) Rozhoduje o zvýšení nadačného imania a o zmenách v predmete nadačného imania,



- h) Rozhoduje o vytvorení nadačného fondu, schvaľuje záverečnú alebo výročnú správu o použití prostriedkov nadačného fondu,
  - i) Určuje odmenu za výkon funkcie správcu nadácie,
  - j) Schvaľuje strategické plány nadácie,
  - k) Podporuje nadáciu pri získavaní finančných prostriedkov na jej činnosť,
  - l) Udeľuje titul čestný člen správnej rady.
3. Správna rada je povinná písomne odôvodniť svoje rozhodnutia podľa ods. (2) g.
4. Správna rada má 7 členov. Doba výkonu funkcie každého člena správnej rady je tri roky s možnosťou opätovnej voľby.
5. Členstvo v správnej rade je nezlučiteľné s funkciou správcu alebo revízora nadácie.
6. Členom správnej rady nemôže byť osoba, ktorej sa poskytujú prostriedky z majetku nadácie.
7. Správna rada volí spomedzi svojich členov predsedu, ktorý zvoláva a vedie zasadania správnej rady. Predseda môže písomne poveriť iného člena správnej rady, aby zvolal a viedol jej zasadania.
8. Zasadania správnej rady sa konajú minimálne dvakrát ročne. Predseda je povinnývolať zasadnutie správnej rady i v tom prípade, ak o to požiada minimálne 1/3 členov správnej rady. Predseda zvoláva zasadania oznámením, ktoré zasiela členom správnej rady e-mailom najneskôr 15 dní pred termínom zasadania.
9. Správna rada je schopná uznášať sa v prípade prítomnosti nadpolovičnej väčšiny jej členov. Pre prijatie rozhodnutia je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny prítomných členov správnej rady s výnimkou uvedenou v odseku (10) tohto článku a v zákone o nadáciách. Súhlas nadpolovičnej väčšiny všetkých členov správnej rady je potrebný pre prijatie nasledujúcich rozhodnutí, pokiaľ zákon alebo táto nadačná listina nevyžaduje vyšší počet hlasov:
- a) Voľba člena správnej rady a voľba a odvolanie predsedu správnej rady,
  - b) Voľba a odvolanie správcu nadácie,
  - c) Rozhodnutie o zlúčení, splynutí a zrušení nadácie,
  - d) Rozhodnutie o zmenách v nadačnej listine.
10. Člen správnej rady, ktorého sa rozhodnutie, voľba alebo odvolanie týka, nehlasuje.
11. Každý člen správnej rady a správca nadácie majú právo podať návrh na voľbu alebo odvolanie člena správnej rady, a to v lehote najmenej 30 dní pred plánovaným termínom volieb. Ak je za člena správnej rady navrhovaná osoba, ktorá doposiaľ v orgánoch nadácie nepôsobila, prílohou návrhu je jej štruktúrovaný životopis. Ak sa navrhuje odvolanie člena správnej rady, návrh musí obsahovať písomné odôvodnenie. Členovia správnej rady sú volení a odvolávaní vo verejnej voľbe.
12. O zasadnutiach správnej rady sa spisujú písomné zápisnice, v ktorých je uvedený najmä zoznam prerokúvaných bodov, navrhované uznesenia a výsledky hlasovania o nich. Všetky zápisnice z rokovaní správnej rady sú prístupné k nahliadnutiu v sídle nadácie.
13. Členovia správnej rady môžu prijímať rozhodnutia aj mimo zasadnutí správnej rady s výnimkou rozhodnutí podľa článku VII, ods. (2) a) a b). V takom prípade sa návrh uznesenia správnej rady predkladá jednotlivým členom na vyjadrenie s oznámením lehoty, v ktorej majú urobiť písomné vyjadrenie k návrhu. Ak sa člen písomne nevyjadrí v uvedenej lehote, platí, že nesúhlasí s návrhom uznesenia. Schválené

- uznesenie alebo oznámenie o neschválení návrhu sa zasiela členom správnej rady e-mailom v lehote do 15 dní od skončenia lehoty na vyjadrenie k návrhu.
14. Členovia rady vykonávajú svoju funkciu ako dobrovoľnú neplatenú funkciu bez nároku na mzdu a inú odmenu. Členovia správnej rady majú nárok podľa zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách na náhradu výdavkov, ktoré im vzniknú pri výkone ich funkcie.
15. Ak sa miesto v správnej rade uvoľní, správna rada musí zvoliť nového člena do 60 dní od uvoľnenia miesta na zvyšok funkčného obdobia alebo na ďalšie funkčné obdobie. Ak počet členov správnej rady klesne pod troch členov, správna rada nemôže, s výnimkou voľby nových členov, prijať žiadne rozhodnutie.
16. Členstvo v správnej rade zaniká:
- a) Uplynutím funkčného obdobia,
  - b) Písomným odstúpením doručeným správcovi nadácie alebo správnej rade,
  - c) Odvolaním správnou radou,
  - d) Smrťou.
17. Správna rada nadácie môže udeliť jednotlivcovi titul čestného člena správnej rady na základe vlastného uváženia a súhlasu nadpolovičnej väčšiny všetkých členov. Čestný člen správnej rady má právo zúčastňovať sa na zasadnutí správnej rady bez hlasovacieho práva s hlasom poradným. Správna rada má právo odobrať titul čestného člena na základe súhlasu nadpolovičnej väčšiny všetkých členov.

## VIII. SPRÁVCA NADÁCIE

1. Správca nadácie je štatutárnym orgánom nadácie, ktorý riadi činnosti nadácie a koná v jej mene. Je zodpovedný za efektívnu činnosť nadácie v súlade s platnou legislatívou.
2. Správca:
  - a) Spravuje majetok nadácie a rozhoduje o všetkých záležitostiach nadácie, ktoré podľa zákona o nadáciách alebo tejto nadačnej listiny nespádajú do právomoci iných orgánov nadácie,
  - b) Pripravuje rozpočet a predkladá ho správnej rade na posúdenie a schválenie,
  - c) Pripravuje správy o činnosti nadácie,
  - d) Pripravuje zasadania správnej rady a iných orgánov nadácie,
  - e) Vykonáva pôsobnosť štatutárneho orgánu nadácie vo vzťahu ku zamestnancom nadácie a samostatne rozhoduje vo všetkých otázkach týkajúcich sa zamestnancov nadácie vrátane vzniku, zmeny a zániku pracovných alebo obdobných pomerov,
  - f) Predkladá správnej rade na posúdenie a schválenie ročný plán činnosti nadácie,
  - g) Aktívne sa zapája do všetkých činností smerujúcich k získavaniu finančných prostriedkov pre nadáciu,
  - h) Otvorene propaguje verejnoprospešný účel, poslanie a ciele nadácie.

- 
3. Správca nadácie volí a odvoláva správna rada. Funkčné obdobie správcu je trojročné s možnosťou opätovnej voľby.
  4. Správca nemôže byť členom správnej rady ani iného orgánu nadácie. Má právo zúčastňovať sa zasadaní správnej rady s poradným hlasom.
  5. Za správca nadácie môže byť zvolená fyzická osoba s trvalým pobytom na území Slovenskej republiky.
  6. Správna rada odvolá správca nadácie, ak:
    - aa. Bol právoplatným rozsudkom súdu odsúdený za úmyselný trestný čin alebo ak bol právoplatne odsúdený za trestný čin a súd nerozhodol v jeho prípade o podmiennečnom odložení výkonu trestu odňatia slobody,
    - ab. Stratil spôsobilosť na právne úkony alebo jeho spôsobilosť bola obmedzená.Správna rada môže odvolať správca, ak:
    - ba. Nie je schopný podľa lekárskeho posudku zo zdravotných dôvodov vykonávať túto funkciu dlhšie ako 6 mesiacov,
    - bb. Neplní povinnosti správcu a v určenej lehote neurobí nápravu ani po písomnom upozornení správnej rady,
    - bc. Stratil dôveru členov správnej rady.
  7. Správca sa môže bez udania dôvodu písomne vzdať svojej funkcie.
  8. Ak správna rada odvolá správca nadácie podľa ods. (6) tohto článku alebo ak sa správca vzdá funkcie podľa ods. (7), musí správna rada do 30 dní od uvoľnenia miesta zvoliť nového správcu. Do jeho zvolenia koná v mene nadácie predseda správnej rady, ktorý môže urobiť len také úkony, ktoré nepripúšťajú odklad.
  9. Na voľbu a odvolanie správcu nadácie je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny všetkých členov správnej rady. V prípade odvolania správcu podľa ods. (6) bc) je potrebný súhlas dvojtretinovej väčšiny všetkých členov správnej rady.
  10. Ktorýkoľvek člen správnej rady môže podať návrh na voľbu a odvolanie správcu nadácie.
  11. Funkcia správcu nadácie zaniká:
    - a) Uplynutím funkčného obdobia,
    - b) Písomným odstúpením doručeným správnej rade,
    - c) Odvolaním správnou radou,
    - d) Smrťou.

## IX. REVÍZOR

- (1) Revízor je kontrolným orgánom nadácie.
- (2) Revízora volí a odvoláva správna rada. Doba výkonu funkcie revízora je 3 roky s možnosťou opätovnej voľby.
- (3) Revízor je oprávnený nahliadať do všetkých dokladov a záznamov týkajúcich sa činnosti nadácie a kontrolovať, či je účtovníctvo vedené v súlade s osobitným predpisom, či nadácia uskutočňuje svoju činnosť v súlade so všeobecne záväznými predpismi a touto nadačnou listinou.
- (4) Revízor najmä:

- 
- a. Kontroluje vedenie účtovníctva a zostavenie ročnej účtovnej závierky a predkladá svoje pripomienky správnej rade,
  - b. Schvaľuje účtovnú závierku a výročnú správu nadácie,
  - c. Upozorňuje správnu radu na zistené nedostatky a podáva návrhy na ich odstránenie
- (5) Funkcia revízora je nezlučiteľná s funkciou správcu alebo členstvom v správnej rade nadácie.
- (6) Revízor nemôže byť osoba, ktorej sa poskytujú prostriedky z majetku nadácie.
- (7) Revízor vykonáva svoju funkciu ako dobrovoľnú neplatenú funkciu bez nároku na mzdu alebo inú odmenu. Revízor má nárok podľa zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách na náhradu výdavkov, ktoré mu vzniknú pri výkone funkcie.
- (8) Funkcia revízora zaniká:
- a. Uplynutím funkčného obdobia,
  - b. Písomným odstúpením doručeným správcovi nadácie alebo správnej rade,
  - c. Odvolaním správnou radou,
  - d. Smrťou.

## X. POUŽITIE MAJETKU NADÁCIE

### A. Výdavky nadácie:

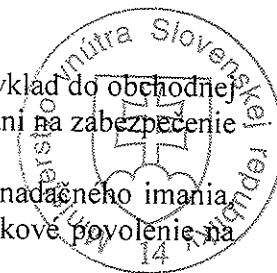
1. Majetok nadácie môže byť použitý len v súlade s verejnoprospešným účelom a podmienkami určenými v nadačnej listine a na úhradu výdavkov (nákladov) na správu nadácie. Výšku výdavkov (nákladov) na správu nadácie určí správna rada každoročne v miere nevyhnutnej na zabezpečenie činnosti nadácie.  
Výdavky (náklady) na správu nadácie zahŕňajú výdavky (náklady) na ochranu a zhodnotenie majetku nadácie, propagáciu verejnoprospešného účelu nadácie alebo účelu nadačného fondu, odmenu za výkon funkcie správcu, výdavky na prevádzku nadácie vrátane mzdových nákladov a náhrad výdavkov podľa osobitného predpisu poskytovaných členom jej orgánov v súvislosti s výkonom ich funkcie, náklady na prevádzku charitatívnej lotérie a iné výdavky na ďalšie činnosti spojené s prevádzkou nadácie.
2. Výdavky (náklady) na správu nadácie musia byť v účtovníctve vedené osobitne.

### B. Iné použitie majetku nadácie:

1. Nadácia nemôže podnikat' s výnimkou prenechania nehnuteľnosti do nájmu, organizovania kultúrnych, vzdelávacích, spoločenských alebo športových akcií, ak touto činnosťou účinnejšie využije svoj majetok a táto činnosť bude v súlade s verejnoprospešným účelom nadácie.
2. Nadácia nemôže uzatvárať zmluvy o tichom spoločenstve.
3. Majetok nadácie sa nesmie použiť na financovanie činnosti politických strán a politických hnutí, ani na prospech kandidáta na volenú funkciu.

C. Použitie nadačného imania:

1. Majetok, ktorý tvorí nadačné imanie, nemožno darovať, vložiť ako vklad do obchodnej spoločnosti, zaťažiť ani použiť na zabezpečenie záväzkov nadácie, ani na zabezpečenie záväzkov tretích osôb.
2. Nadácia je povinná uložiť peňažné prostriedky, ktoré sú súčasťou nadačného imania, na účet v banke alebo v pobočke zahraničnej banky, ktorá má bankové povolenie na území Slovenskej republiky.
3. Peňažné prostriedky, ktoré sú súčasťou nadačného imania, môže nadácia použiť len v súlade so zákonom o nadáciách.



## **XI. OKRUH OSOB, KTORÝM SA POSKYTUJÚ PROSTRIEDKY NADÁCIE**

Prostriedky nadácie môžu byť na základe rozhodnutia správnej rady poskytované právnickým osobám, ktoré sú registrované ako neziskové, mimovládne organizácie, ďalej miestnym samosprávam a iným právnickým osobám, ako aj fyzickým osobám majúcim trvalý pobyt na území Slovenskej republiky.

## **XII. PODMIENKY POSKYTOVANIA PROSTRIEDKOV NADÁCIE TRETÍM OSOBÁM**

1. Príjemcovia prostriedkov nadácie musia mať svoje sídlo na území Slovenskej republiky a pokiaľ je to možné na území Karpatského euroregiónu, alebo vykonávať svoju činnosť v prospech tohto regiónu.
2. Príjemcovia prostriedkov nadácie musia vyvíjať svoju činnosť v súlade s poslaním Karpatskej nadácie a musia použiť tieto prostriedky len na podporu cieľov nadácie.
3. Príjemcovia prostriedkov nadácie sú povinní tieto prostriedky použiť len na verejnoprospešný účel, na ktorý boli prostriedky príjemcovi udelené, a toto použitie musí byť preukázané.
4. Prostriedky nadácie nesmú byť poskytované správcovi nadácie, členom orgánov nadácie alebo im blízkym osobám, alebo členom orgánov právnických osôb, ktoré poskytujú prostriedky nadácii. Výnimku tvoria výdavky (náklady) uvedené v článku X. ods. 1.
5. Prostriedky získané darom alebo príspevkom poskytuje nadácia tretím osobám v súlade s verejnoprávnym účelom, na ktorý jej tieto prostriedky boli poskytnuté, a to v súlade s pokynmi darcu alebo v zmysle s ním uzatvorenej dohody. Ak výška darov alebo príspevkov presahuje 331 eur, je nadácia povinná oznámiť darcovi presnú špecifikáciu jeho použitia do 60 dní od dňa jeho použitia, ak darca neustanoví alebo sa s nadáciou nedohodne inak.

### XIII. ÚČTOVNÍCTVO A VÝROČNÁ SPRÁVA

1. Nadácia vedie účtovníctvo podľa osobitného predpisu.
2. Nadácia vedie vo svojom účtovníctve oddelene prostriedky nadačného fondu.
3. Nadácia vypracuje výročnú správu v súlade so zákonom o nadáciách najneskôr do 15. mája nasledujúceho kalendárneho roka.
4. Výročná správa nadácie je zverejnená na webovej stránke nadácie a prístupná k nahliadnutiu verejnosti v sídle nadácie.

### XIV. ZRUŠENIE A ZÁNİK NADÁCIE

1. Správna rada má právomoc zrušiť nadáciu a rozhodnúť o jej zlúčení alebo splynutí s inou nadáciou, alebo rozhodnúť o zrušení nadácie s likvidáciou a ustanoviť likvidátora.
2. V prípade likvidácie sa likvidačný zostatok prevedie na inú nadáciu alebo viacero nadácií, podporujúcich rozvoj Karpatského Euroregiónu, a to na základe rozhodnutia správnej rady. Likvidačný zostatok môže byť použitý iba na verejnoprospešný účel. Majetok, ktorý tvorí nadačné imanie, môže byť ponúknutý iba inej nadácii, ktorá je registrovaná podľa platného zákona o nadáciách.
3. Nadácia zaniká dňom jej výmazu z registra nadácií, kde je zapísaná.

### XV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Problematika výslovne neupravená touto nadačnou listinou sa spravuje ustanoveniami platných právnych predpisov SR, predovšetkým zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách.
2. Nadačná listina je uložená v sídle nadácie. Na požiadanie je nadácia povinná nadačnú listinu sprístupniť. Každý je oprávnený do nej nahliadnuť a robiť si z nej výpisy alebo odpisy.
3. Tento Dodatok č. 9 ruší znenie predchádzajúcich dodatkov č. 1 až 8, je úplným znením nadačnej listiny a v plnom rozsahu ju nahrádza.

V Košiciach dňa 11. 11. 2015

PhDr. Rastislav Puchala, PhD  
predseda správnej rady

Ministerstvo vnútra SR  
sekcia Správny poplatok  
826 86 BRATISLAVA 29  
zaplatený

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky  
Zmena nadačnej listiny vzatá na vedomie  
dňa: 16. 3. 2016  
Číslo spisu: 203/NA-96/82-13

JUDr. Jana Vallová, PhD.  
riaditeľka odboru

všeobecnej vnútornej správy

Obec Hôrka osvedčuje, že podpis na listine urobil/a/, alebo uznal/a/  
za svoj vlastný RAJČISLAV PUCHALA

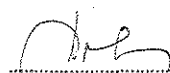
matné číslo: 7209089041, číslo listiny: HÔRKA 521

z: EB 3920965, ktorého totožnosť bola preukázaná OP

Osvedčenie je zapísané v osvedčovacej knihe pod por. č.: 1/16

V Hôrke dňa: 7.1.2016

Hodina predloženia listiny: .....

  
.....  
podpis povereného pracovníka

